

# *Jurnalul pacientului cu SM*

**AVONEX<sup>®</sup>**  
(interferon beta-1a)

*Aceste îndrumări sunt un rezumat - vă rugăm să citiți ghidul complet pentru mai multe informații.*

*Acest ghid nu are scopul de a înlocui prospectul sau discuțiile pe care le aveți cu medicul dumneavoastră sau cu alți profesioniști din domeniul sănătății care se ocupă de tratamentul dumneavoastră.*



## *Pregătirea pentru injecțiile săptămânale*

Este normal să vă simțiți puțin nervos în legătură cu injecțiile, mai ales când începeți tratamentul. Dar este important să luați AVONEX (interferon beta-1a) conform prescripției.

Încercați să vă gândiți la injecție ca la un memento săptămânal că luați măsuri împotriva SM recidivantă.

### **Pregătește-te pentru injecție:**

- Alocăți o zi și o oră regulată în fiecare săptămână pentru injectare
- Examinați-vă istoricul jurnalului pentru a verifica locația ultimei injecții, astfel încât să puteți alege un alt loc pentru următoarea injecție
- Unii oameni consideră că înghețarea pielii în jurul locului de injectare face injecția mai confortabilă
- Luați măsuri pentru a ajuta la gestionarea simptomelor asemănătoare gripei
- Dacă este prima dată când luați AVONEX, medicul dumneavoastră vă poate recomanda să creșteți treptat până la o doză completă de AVONEX în prima lună. Acesta este un proces numit „titrare”
- Înainte de prima injecție cu AVONEX, organizați o sesiune de instruire cu medicul dumneavoastră. Puteți obține instruire suplimentară de la asistentă.

## Pregătirea pentru injecțiile săptămânale (continuare)

Pregătiți-vă injecția:

AVONEX®(interferon beta-1a) este disponibil în 2 forme diferite, administrat o dată pe săptămână prin injecție în mușchi (injecție intramusculară).



Procesul de injectare și locurile de injectare recomandate sunt diferite pentru fiecare dintre aceste forme. Asigurați-vă că dvs. sau partenerul dvs. de îngrijire urmați Ghidul de injectare sau Instrucțiunile de utilizare pentru orice formă pe care o utilizați.

Injectați AVONEX exact așa cum vă spune furnizorul dumneavoastră de asistență medicală.

După injectare:

- Înregistrați-vă injecția folosind acest jurnal
- Aruncați în mod corespunzător toate PEN-urile și acele AVONEX folosite

## Folosiți jurnalul AVONEX

Urmăriți injecțiile și experiența de tratament. Urmăți exemplul de pe această pagină pentru a vedea cum să utilizați jurnalul AVONEX pentru fiecare săptămână.

Asigurați-vă că utilizați numai locurile de injectare pentru forma de AVONEX pe care o luați. Consultați întotdeauna Instrucțiunile de utilizare înainte de a lua AVONEX.

SĂPTĂMÂNĂ

1

Data xx.xx.2023 Oră 8.30 (AM) (PM)  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- ☒ A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- ☒ Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- ☒ A băut multă apă
- ☒ Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- ☒ Alte: XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Partea superioară  
a brațului

Înainte / Stânga

Coapsa din față

Înainte / Stânga

Exteriorul coapsei

Înainte / Stânga

Locul de injectare

### DUPĂ INJECTARE:

- ☒ A băut multă apă
- ☒ Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- ☒ M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- ☒ Am verificat după 2 ore locul de injectare
- ☒ Alte: XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



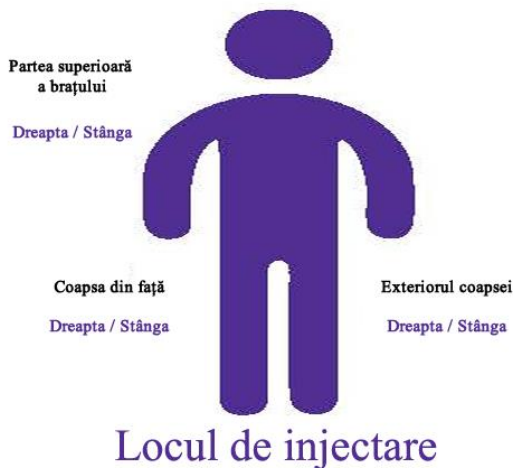
### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



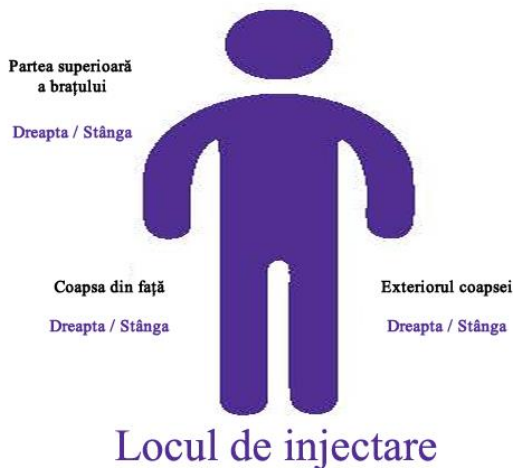
### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



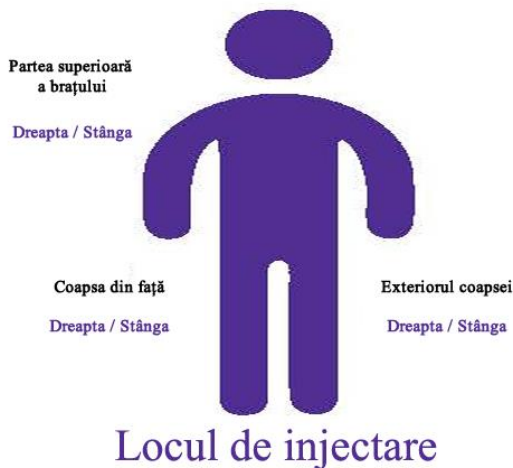
### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



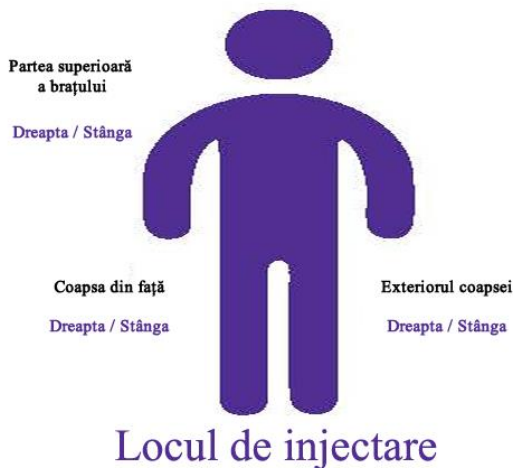
### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



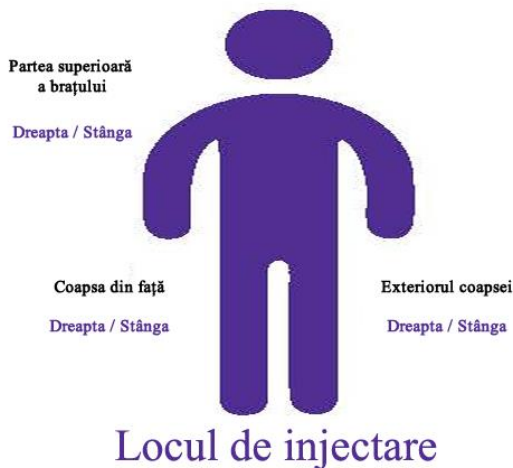
### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

### ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



### DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

**Felicitări, ai început excelent!**  
**Ai terminat primele 3 luni de tratament cu AVONEX.**

**Țineți cont de aceste sfaturi utile pe măsură ce treceți dincolo de primele 3 luni de tratament cu AVONEX:**

- **Profită la maximum de programările la medic.**
- **Aduceți cu dvs. orice întrebări sau informații relevante, cum ar fi acest jurnal.**
- **Vorbește dacă nu înțelegi sau dacă nu ești de acord cu ceva.**
- **Luați notițe pentru a vă ajuta să vă amintiți informațiile sau luați în considerare să aduceți cu dvs. un membru al familiei sau un prieten apropiat.**

**Întrebări pentru medicul dumneavoastră:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**SĂPTĂMÂNĂ**  
**15**

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



Locul de injectare

## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

SĂPTĂMÂNĂ

16

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.

Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



Locul de injectare

## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

17

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



Locul de injectare

## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

18

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.

Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



Locul de injectare

## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am băut multă apă 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

SĂPTĂMÂNĂ

19

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am băut multă apă 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

20

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



Locul de injectare

## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat Apă 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

SĂPTĂMÂNĂ

21

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

SĂPTĂMÂNĂ  
22

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.  
Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

SĂPTĂMÂNĂ

23

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.

Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
- Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- Alte: \_\_\_\_\_



Locul de injectare

## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

24

Data \_\_\_\_\_ Oră \_\_\_\_\_ AM. PM.

Zi L M M J V S D

## ÎNAINTE DE INJECTARE:

- A adus AVONEX®(interferon beta-1a) la temperatura camerei
  - Mi-am pregătit AVONEX-ul corespunzător
  - A băut multă apă
  - Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
  - Alte: \_\_\_\_\_
- 



## DUPĂ INJECTARE:

- A băut multă apă
- Am luat medicamente pentru durere sau febră aprobate de medicul meu
- M-am răsplătit pentru că am luat AVONEX-ul o dată pe săptămână
- Am verificat după 2 ore locul de injectare
- Alte: \_\_\_\_\_

**Felicitări, ați atins o etapă importantă!**

**Cu 6 luni de AVONEX tratamentul s-a terminat, este un moment bun să vă verificați din nou și să vedeți cum vă simțiți.**

**Țineți cont de aceste sfaturi utile pe măsură ce treceți dincolo de primele 6 luni de tratament cu AVONEX:**

- **Profitați la maximum de programările la medic**
- **Aduceți cu dvs. orice întrebări sau informații relevante, cum ar fi acest jurnal.**
- **Vorbește dacă nu înțelegeți sau dacă nu ești de acord cu ceva.**
- **Luați notițe pentru a vă ajuta să vă amintiți informațiile sau luați în considerare să aduceți cu dvs. un membru al familiei sau un prieten apropiat.**

**Întrebări pentru medicul dumneavoastră:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE**

## Avonex PEN

### Cum ar trebui să păstrez AVONEX?

- Păstrați AVONEX la frigider între 2 °C - 8 °C.
- Nu congelați AVONEX. Nu utilizați AVONEX care a fost înghețat.
- Dacă nu vă puteți păstra AVONEX PEN la frigider, puteți păstra AVONEX PEN la temperatura camerei de până la 25°C timp de până la 7 zile.
- Nu Păstrați AVONEX la temperaturi peste 25°C.Nu folosi AVONEX care este depozitat la temperaturi mai mari de 25°C.
- Aruncați AVONEX într-un recipient de eliminare a obiectelor ascuțite.
- Păstrați AVONEX în cutia originală pentru a-l proteja de lumină.

### Pregătirea PEN-ului AVONEX:

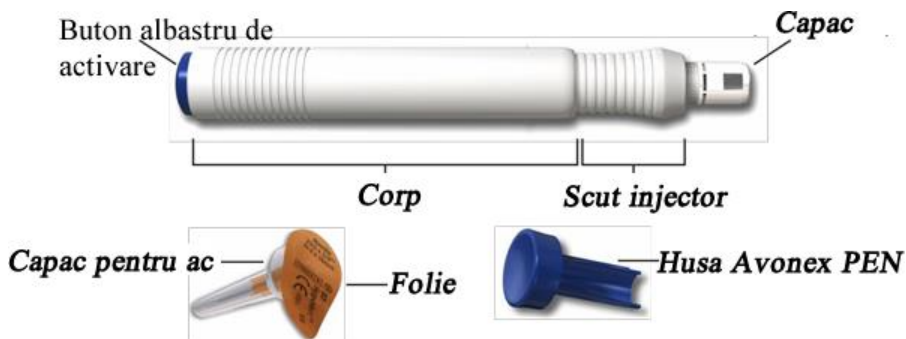
- Găsiți o suprafață de lucru bine luminată, curată și plată, cum ar fi o masă și colectați toate consumabilele de care veți avea nevoie pentru a vă administra sau pentru a primi o injecție.
- Scoateți 1 pachet de doză de administrare AVONEX PEN din frigider **cu aproximativ 30 de minute** înainte de a planifica injectarea dozei de AVONEX pentru a permite acestuia să ajungă la temperatura camerei. Nu utilizați surse externe de căldură, cum ar fi apa fierbinte, pentru a încălzi AVONEX PEN.

- Verificați data de expirare imprimată pe cutia AVONEX PEN, pe ambalajul pentru doza de administrare AVONEX PEN și pe cutia exterioară. Nu faceți utilizare AVONEX PEN după data de expirare.
- Spălați mâinile cu săpun și apă.

### Consumabile de care veți avea nevoie pentru a administra AVONEX PEN injectie:

- 1 pachet de doze de administrare AVONEX care conține:
  - 1 PEN Avonex
  - un ac steril
  - 1 capac AVONEX PEN
- 1 șervețel cu alcool
- 1 tampon de tifon
- 1 bandaj adeziv
- un recipient rezistent la perforare pentru eliminarea stiloului injector (PEN) și a acului AVONEX uzate

### Identificarea părților din AVONEX PEN (Figura A)



## Pregătirea injecției AVONEX PEN:

**Pasul 1:** Țineți PEN-ul AVONEX PEN-ul cu capacul alb anti-manipulare îndreptat în sus (vezi Figura B).

- Verificați dacă capacul este intact și nu a fost îndepărtat. Dacă capacul a fost îndepărtat sau nu este bine atașat, nu trebuie folosit. Aruncă-l și obține un nou PEN AVONEX.



(Figura B)

**Pasul 2:** Cu cealaltă mână, prindeți capacul și îndoiți-l la un unghi de 90° până când capacul se desprinde (vezi Figura C).



(Figura C)

- După ce capacul se desprinde, veți vedea vârful de sticlă al seringii. Nu atingeți vârful de sticlă al seringii (vezi figura D).



(Figura D)

**Pasul 3:** Așezați PEN-ul AVONEX pe o suprafață de lucru plană.

**Pasul 4:** Scoateți folia sterilă de pe capacul acului (vezi Figura E).

- Utilizați numai acul care vine cu AVONEX PEN.



(Figura E)

**Pasul 5:** Țineți AVONEX PEN cu vârful seringii de sticlă îndreptată în sus. Apăsăți acul pe vârful seringii de sticlă AVONEX PEN (vezi Figura F).



(Figura F)

**Pasul 6:** Rotiți ușor acul spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) până când este ferm atașat (vezi Figura G).

- Dacă acul nu este atașat ferm, se poate scurge și este posibil să nu obțineți doza completă de AVONEX.



(Figura G)

Nu scoateți capacul de plastic de pe ac (vezi figura H).



(Figura H)

**Pasul 7:** Țineți corpul AVONEX PEN într-o mână, cu acul și capacul acului îndreptate departe de dumneavoastră și de alte persoane. Nu scoateți capacul de plastic de pe ac (vezi Figura I).



(Figura I)

**Pasul 8:** Folosind cealaltă mână, țineți strâns capacul injectorului (zona canelată) și trageți rapid în sus de scutul injectorului până când acesta acoperă acul până la capăt.



(Figura J)

- Capacul din plastic al acului se va „dezlipi” după ce scutul injectorului a fost extins complet (vezi Figura J).

- Când scutul injectorului este extins în modul corect, veți vedea o zonă dreptunghiulară de lângă fereastra ovală de afișare (vezi Figura K).



(Figura K)

**Pasul 9:** Verificați fereastra ovală de afișare a medicamentelor și asigurați-vă că AVONEX este limpede și incolor (vezi Figura L). Este posibil să vedeți bule de aer în fereastra ovală de afișare. Acest lucru este normal și nu vă va afecta doza.



(Figura L)

- Nu utilizați AVONEX PEN dacă lichidul este colorat, tulbure sau conține bulgări sau particule.

Aruncați AVONEX PEN într-un recipient pentru obiecte ascuțite aprobat de FDA și obțineți unul nou, apoi repetați pașii de la 1 la 9. (Consultați După injectarea cu AVONEX secțiunea de la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare.)

### **Administrarea injecției cu AVONEX:**

•Trebuie să vi se arate dumneavoastră sau îngrijitorului dumneavoastră cum să pregătiți doza de AVONEX și cum să vă injectați AVONEX PEN în mod corect înainte ca AVONEX PEN să fie utilizat pentru prima dată.

- Injectați-vă AVONEX PEN exact așa cum vi sa arătat.

- AVONEX PEN se injectează în mușchi (intramuscular).

•AVONEX PEN trebuie injectat în partea superioară, exterioară a coapsei (vezi Figura M).

•Schimbați (roțiți) locurile de injectare pentru fiecare doză. Nu faceți utilizări același loc de injectare pentru fiecare injecție.

•Nu faceți injecții într-o zonă a corpului unde pielea este iritată, înroșită, învinețită, infectată sau cicatrice în orice fel.

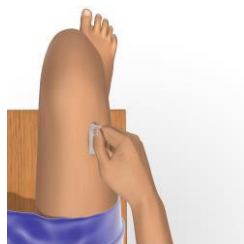
•Nu apăsați în jos ecranul injectorului și butonul albastru de activare în același timp până când sunteți gata să faceți injecția.



Figura M

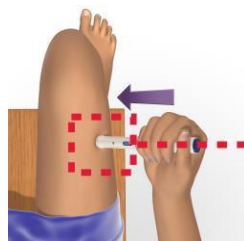
**Pasul 10:** Alegeți un loc de injectare și ștergeți pielea cu un șervețel cu alcool (vezi figura N). Lăsați locul de injectare să se usuce înainte de a injecta doza.

- **Nu** atingeți din nou această zonă înainte de a face injectia.



(Figura N)

**Pasul 11:** Așezați AVONEX PEN pe locul injectării (vezi Figura O).



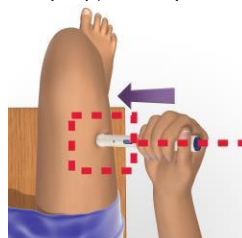
(Figura O)

**Pasul 12:** Țineți corpul AVONEX PEN la un unghi de 90 de grade față de locul injectării și asigurați-vă că puteți vedea fereastra (vezi Figura P).



(Figura P)

**Pasul 13:** Ținând degetele departe de butonul albastru de activare, împingeți ferm corpul PEN-ului AVONEX în jos, pe coapsă, pentru a elibera blocarea de siguranță (vezi Figura Q). Nu ridicați AVONEX PEN de la locul injectării.



(Figura Q)

- Verificați pentru a vă asigura că blocarea de siguranță a fost eliberată. Veți ști că blocarea de siguranță este eliberată atunci când mica zonă dreptunghiulară albastră de deasupra ferestrei ovale de afișare a medicamentelor dispare (vezi Figura R).



(Figura R)

**Pasul 14:** Continuați să mențineți presiunea fermă și împingeți în jos AVONEX PEN pe locul injectării, apoi apăsați butonul albastru de activare cu degetul mare (vezi Figura S). Țineți AVONEX PEN împins în jos pe locul injectării și numărați încet până la 10.



(Figura S)

- Veți auzi un „clic” când începe injecția. Dacă nu auziți un „clic”, injecția dumneavoastră nu a fost administrată corect.

- Dacă se întâmplă acest lucru, asigurați-vă că scutul injectorului este extins, blocarea de siguranță este complet eliberată și că mențineți ferm presiunea și apăsați în jos împotriva locului de injectare. Apăsați din nou butonul albastru de activare cu degetul mare.



**Pasul 15:** După ce numărați până la 10, trageți PEN-ul AVONEX direct din piele (vezi Figura T). Utilizați tamponul de tifon pentru a aplica presiune pe locul injectării timp de câteva secunde sau frecați ușor cu mișcări circulare.



(Figura T)

- Dacă vedeți sânge după ce apăsați timp de câteva secunde locul de

injectare, ștergeți-l cu un tampon de tifon și aplicați un bandaj adeziv.

**Pasul 16:** Verificați fereastra circulară de afișare a PEN-ului AVONEX pentru a vă asigura că este galbenă. Acest lucru este pentru a vă asigura că vi s-a administrat doza completă (vezi Figura U).

• Dacă nu ați primit doza completă de AVONEX, aruncați AVONEX PEN într-un recipient de eliminare a obiectelor ascuțite aprobat de FDA și sunați-vă medicului dumneavoastră. Nu reutilizați PEN-ul AVONEX.

**Pasul 17:** Nuțineți capacul AVONEX PEN cu mâinile. Așezați capacul AVONEX PEN pe o suprafață de lucru plană. Aliniați acul expus cu orificiul capacului PEN-ului AVONEX, și introduceți direct în deschidere (vezi Figura V).

**Pasul 18:** Apăsați ferm PEN-ul AVONEX până când auziți un „clic” pentru a sigila acul (vezi Figura W). Poate fi necesar să țineți ambele mâini în jurul corpului AVONEX PEN pentru a fixa capacul AVONEX PEN în poziție.



(Figura U)



(Figura V)



(Figura W)

**După injectia cu AVONEX:**

Aruncați AVONEX-ul:

- Puneți acele și PEN-urile uzate într-un recipient de eliminare a obiectelor ascuțite aprobat de FDA imediat după utilizare. Nu aruncați (aruncați) acele și seringile libere în gunoiul menajer.
- Dacă nu aveți un recipient de eliminare a obiectelor ascuțite autorizat de FDA, puteți utiliza un recipient de uz casnic care este:
  - realizat dintr-un plastic rezistent,
  - poate fi închis cu un capac etanș, rezistent la perforare, fără ca obiectele ascuțite să poată ieși,
  - vertical și stabil în timpul utilizării,
  - rezistent la scurgeri și
  - etichetat corespunzător pentru a avertiza despre deșeurile periculoase din interiorul containerului.
- Când recipientul de eliminare a obiectelor ascuțite este aproape plin, va trebui să urmați instrucțiunile comunității pentru modul corect de eliminare a recipientului de eliminare a obiectelor ascuțite. Pot exista legi de stat sau locale cu privire la modul în care ar trebui să aruncați acele și seringile uzate.
- Nu aruncați recipientul de eliminare a obiectelor ascuțite uzate la gunoiul menajer decât dacă regulile comunității dvs. permit acest lucru. Nu reciclați recipientul de eliminare a obiectelor ascuțite uzate.

### Verificați locul de injectare:

- După 2 ore, verificați locul injectării pentru înroșire, umflare sau sensibilitate. Dacă aveți o reacție cutanată și nu se limpezește în câteva zile, contactați medicul dumneavoastră.

## Informații generale despre utilizarea sigură și eficientă a AVONEX PEN

- Utilizați întotdeauna un PEN și un ac AVONEX noi pentru fiecare injecție. Nu reutilizați PEN-ul sau acul AVONEX.
- Nu împărtășiți PEN-ul sau acele AVONEX.
- Nu lăsați AVONEX PEN și acele și toate medicamentele la îndemâna copiilor.



## INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE AVONEX INECȚIE

### Cum ar trebui să păstrez AVONEX?

- Păstrați AVONEX la frigider între 2 °C - 8 °C.
- Nu congela AVONEX. Nu utilizați AVONEX care a fost înghețat.

- Dacă nu vă puteți păstra seringile preumplute AVONEX la frigider, puteți păstra seringile dumneavoastră preumplute AVONEX la temperatura camerei până la 25°C timp de până la 7 zile.
- Nu Păstrați AVONEX la temperaturi peste 25°C. Nu folosi AVONEX care este depozitat la temperaturi mai mari de 25°C.
- Aruncați AVONEX într-un recipient de eliminare a obiectelor ascuțite aprobat de FDA dacă nu a fost depozitat așa cum este menționat mai sus.
- Păstrați AVONEX în cutia originală pentru a-l proteja de lumină.

### **Consumabile de care veți avea nevoie pentru injecția AVONEX:**

- 1 pachet de doze de administrare AVONEX care conține:
  - 1 seringă preumplută AVONEX
  - Ac steril
- 1 șervețel cu alcool
- 1 tampon de tifon
- 1 bandaj adeziv
- un recipient rezistent la perforare pentru eliminarea seringilor și acelor uzate

### **Pregătirea dozei de AVONEX:**

- Găsiți o suprafață de lucru bine luminată, curată și plată, cum ar fi o masă și colectați toate consumabilele de care aveți nevoie pentru a vă administra sau pentru a primi o injecție.
- Scoateți 1 pachet de doză de administrare AVONEX din frigider cu aproximativ 30 de minute înainte de a planifica injectarea dozei de AVONEX pentru a-i permite să ajungă la temperatura

camerei. Nu utilizați surse externe de căldură, cum ar fi apa fierbinte, pentru a încălzi seringă preumplută AVONEX.

- Verificați data de expirare imprimată pe seringă preumplută AVONEX, pe pachetul de doză de administrare AVONEX și pe cutia exterioară. Nu utilizați seringă preumplută AVONEX după data de expirare.
- Spalați mainile cu sapun și apă.



## Identificarea părților seringii preumplute AVONEX (vezi Figura A)

### Pregătirea injecției cu AVONEX:

**Pasul 1:** Țineți seringă preumplută AVONEX cu capacul îndreptat în jos și cu semnul de 0,5 ml la nivelul ochilor (vezi Figura A).

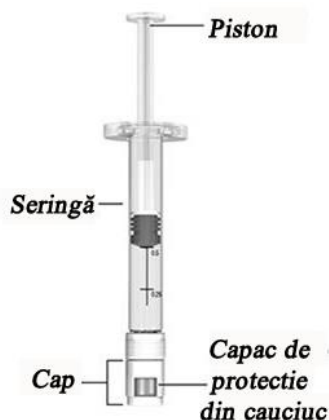
- Verificați seringă:
- Seringa nu trebuie să aibă crăpături sau deteriorare.
- Verificați dacă capacul este intact și nu a fost îndepărtat.
- Cantitatea de lichid din seringă trebuie să fie la sau foarte aproape de marcajul de 0,5 ml.
- AVONEX trebuie să arate limpede, incolor și să nu conțină particule în el.

• **Nu** utilizați seringă preumplută AVONEX dacă:

- seringă este crăpată sau deteriorată
- soluția este tulbure, colorată sau are bulgări sau particule în ea
- capacul a fost scos sau nu este strâns atașat sau nu există suficient lichid în seringă Dacă nu puteți utiliza acea seringă, va trebui să obțineți o seringă nouă.

**Pasul 2:** Cu o mână, țineți seringă preumplută AVONEX chiar sub capac și cu capacul îndreptat în sus (vezi Figura B).

• Asigurați-vă că țineți seringă preumplută AVONEX de partea crestată, direct sub capac.



(Figura A)



(Figura B)

**Pasul 3:** Cu cealaltă mână, prindeți capacul și îndoiți-l la un unghi de 90 de grade până când capacul se desprinde (vezi Figura C și Figura D).



(Figura C)



(Figura D)



Capac pentru ac



Vapac de sticlă  
pentru seringă

(Figura E)

**Pasul 5:** Rotiți ușor acul spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) până când este strâns și atașat ferm (vezi Figura F).

- Dacă acul nu este atașat ferm, se poate scurge și este posibil să nu obțineți doza completă de AVONEX.

- Nu facescoateți capacul de plastic de pe ac.



(Figura F)

### Administrarea injecției cu AVONEX:

- Furnizorul dumneavoastră de asistență medicală trebuie să vă arate dumneavoastră sau unui îngrijitor cum să pregătiți și să injectați doza de AVONEX înainte ca seringă preumplută AVONEX să fie utilizată pentru prima dată. Furnizorul dumneavoastră de asistență medicală sau asistenta trebuie să vă supravegheze injectarea dozei de AVONEX la prima utilizare a seringii preumplute AVONEX.

- Injectați-vă AVONEX exact așa cum v-a arătat furnizorul de servicii medicale.

- AVONEX este injectat în mușchi (intramuscular).

- AVONEX trebuie injectat în coapsă sau în partea superioară a brațului (vezi figurile G și H).

- Schimbați (roțiți) locurile de injectare pentru fiecare doză. Nu faceți utilizări același loc de injectare pentru fiecare injecție.

- Nu faceți injecții într-o zonă a corpului unde pielea este iritată, înroșită, învinețită, infectată sau cicatrice în orice fel.

**Pasul 6:** Alegeți un loc de injectare și ștergeți pielea cu un șervețel cu alcool (vezi figurile G și H). Lăsați locul de injectare să se usuce înainte de a injecta doza.

• **Nu faceți** injecții din nou această zonă înainte de a face injecția.



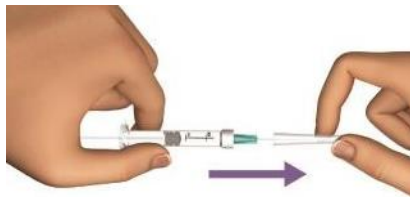
(Figura G)



(Figura H)

**Pasul 7:** Trageți capacul de protecție drept de pe ac (vezi Figura I).

**Nu** răsuciți capacul.



(Figura I)

**Pasul 8:** Cu o mână, întindeți pielea în jurul locului de injectare. Cu cealaltă mână, țineți seringă ca pe un creion. Folosiți o mișcare rapidă ca săgeți și introduceți acul la un unghi de 90 de grade, prin piele și în mușchi (vezi figura J).

După ce acul este introdus, eliberează pielea.



(Figura J)

**Pasul 9:** Împingeți încet pistonul în jos până când seringă este goală

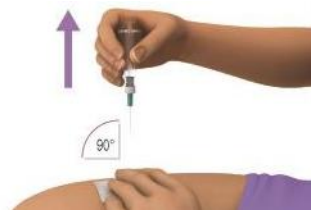
(vezi Figura K).



(Figura K)

**Pasul 10:** Scoateți acul din piele (vezi figura L). Apăsăți pe locul injectării cu tamponul de tifon timp de câteva secunde sau frecați ușor cu mișcări circulare.

- Dacă vedeți sânge după ce apăsați timp de câteva secunde locul de injectare, ștergeți-l cu un tampon de tifon și aplicați un bandaj adeziv.



(Figura L)

## Reacții adverse locale

### Hematom



- Evitați zonele unde sunt vizibile sub piele mici vase de sânge
- Dacă sângerați, țineți ușor apăsată zona cu o compresă sterilă
- Aplicați după injectare comprese reci pentru 2-3 minute
- Apăsarea prea puternică a injectorului poate învineți pielea
- Revizuiți împreună cu asistenta medicală din clinică tehnica de injectare și profunzimea injectării

### Eritem (înroșirea pielii)

### Edem (acumulare de lichid în exces)



- Aplicați după injectare comprese calde pentru 2-3 minute
- Puteți folosi antiinflamatoare local numai după ce iritația a dispărut și pielea este intactă
- Rotiți locurile de injectare
- Schimbați metoda de injectare (manual spre autoject sau invers)
- Nu injectați într-un loc care este încă înroșit și edematizat

### **Inflamație și indurație (întărire anormală a țesutului)**



- Injectați în zone sănătoase (fără noduli sau lipoatrofie)
- Încălzirea corespunzătoare a zonei (cu palmele sau compresă caldă) relaxează țesuturile, stimulează circulația și ajută soluția să se absoarbă și să disperseze mai rapid
- Aplicați imediat după injectare comprese calde pentru 2-3 minute

### **Necroza (distrugerea țesuturilor)**



1. Factori de risc pentru necroză:
  - *Tehnica incorectă de injectare*
  - *Injectarea la suprafață (profundime mică)*
  - *Medicament prea rece*
  - *Folosirea prea des a aceluiași loc de injectare*
  - *Expunerea la soare și ultraviolete*
2. Revizuiți împreună cu asistenta medicală tehnicile de injectare și evitați factorii de risc.

## **Durere la locul injectării Prurit (mâncărime intensă a pielii)**



- Schimbați metoda de injectare (manual spre autoject sau invers)
- Evitați contaminarea acului cu soluție
- Aplicați imediat după injectare comprese cu apă rece pentru 2-3 min
- Sfătuiți-vă cu medicul/asistenta dacă simptomele persistă
- Testarea sensibilității (test cutanat în vederea prezenței/absenței toleranței/intoleranței la preparat)

## **Inflamație și indurație la locul injectării**

- Dacă indurația persistă se masează foarte ușor zona (numai după ce iritația și durerea au disparut, la ~ 24 h )
- Nu folosiți alcool pe zonele inflamate, le dezinfecțați cu apă și săpun
- Pentru evitarea lipoatrofiei, ajustarea corespunzătoare a profunzimii acului și rotirea locurilor de injectare sunt obligatorii
- Masarea zonelor de injectare

*Note:*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*Sursă:*  
[https://www.avonex.com/content/dam/commercial/avonex/pat/en\\_us/pdf/AVONEX-My-Journal.pdf](https://www.avonex.com/content/dam/commercial/avonex/pat/en_us/pdf/AVONEX-My-Journal.pdf)

